

ЯПОНСКО-РУССКИЙ РУССКО-ЯПОНСКИЙ СЛОВАРЬ

Составитель *Н. В. Надёжкина*



Издательство АСТ
Москва

УДК 811.521(075.4)

ББК 81.2Япо-9

Я70

Составитель *Н. В. Надёжкина*

Дизайн обложки *А. Закопайко, Д. Бобешко*

Японско-русский русско-японский словарь /
Я70 сост. Н. В. Надёжкина. – Москва : Издательство
АСТ, 2018. – 320 с.

ISBN 978-5-17-110385-9 (КБС : лучшее (м))

ISBN 978-5-17-102763-6 (КБС : лучшее)

Словарь содержит около 8 000 слов и выражений японского языка. Дается иероглифическое написание слов и в латинской графике.

Словарь поможет расширить свой словарный запас, подобрать необходимые слова для построения фраз, правильно назвать нужные предметы.

Словарь предназначен для всех, кто учит японский язык, будет полезен туристам, путешествующим в Японию.

УДК 811.521(075.4)

ББК 81.2Япо-9

ISBN 978-5-17-110385-9 (КБС : лучшее (м))

ISBN 978-5-17-102763-6 (КБС : лучшее)

ОТ ИЗДАТЕЛЬСТВА

В каждой части Японско-русского русско-японского словаря содержится около 4 тыс. слов и выражений.

Помимо иероглифического написания слов дано написание латиницей, по которой можно понять произношение слова.

В словаре даются самые употребительные выражения, а также включена лексика, без которой не обойтись во время путешествия в Японию.

Словарь предназначен всем, кто учит японский язык.

ЯПОНСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

А

- abokado** アボカド авокадо
abumi あぶみ стремя
abunai 危ない опасный, рискованный
abura 油 масло (*растительное и техническое*),
жир, сало
abura mushi 油虫 таракан
achi アーチ свод стопы
achi-koshi 足腰 здесь и там
achira あちら туда, там
agaru 上がる подниматься, входить
age 揚げ жаренный во фритюре
ageru 挙げる давать, повышать, поднимать, жа-
рить
ageta 揚げた жареный
ageta niwatori 揚げた鶏 жареный цыплёнок
ageta sakana to poteto 揚げた魚とポテト жареная
рыба с картошкой
ago 顎 подбородок
ahiro no tamago あひるの卵 утиное яйцо

ahiru

ahiru 家鴨 утка

ahodori 阿呆鳥 альбатрос

ai 愛 любовь

aida 間 во время (*чего-л*), между тем

aijo 愛じょ склонность, пристрастность

aikido 合気道 айкидо

aisatsu (go-) 挨拶 приветствие

aisuhokke no rinku アイスホッケーのリンク хок-
кейная площадка

aisukohi アイスコーヒー кофе глясе

aisukurimu アイスクリーム мороженое

aite 相手 противник

aite 空いて (空いている) пустой, порожний, не-
занятый, (*aite iru*) быть незанятым

aji 味 вкус

Ajia アジア Азия

aka 赤 красное (*вино*)

aka karanto 赤カーラント красная смородина

akai 赤い красный

akai ingenmame 赤い隠元豆 красная фасоль

akai kosho 赤い 胡椒 красный перец

akai meisu 赤いメイス рогоз

akai mure 赤いムレ барабулька

akambo 赤ん坊 младенец, дитя

akarimado 明かり窓 иллюминатор (*на судне*)

akarui 明るい светлый

- akeru** 開ける открывать
aki 秋 осень
akirameru 諦める отказываться, примиряться
akodeon アコーデオ^ン аккордеон
aku 開く освобождаться, открываться
ama 亜麻 лён
ama no gawa 天の川 Млечный Путь
amadateru 泡立てる венчик
amado 雨戸 ставня
amagaito 雨外套 плащ
ama-gu 雨具 дождевик (*плащ*) и зонтик
amai 甘い сладкий
amai u~iriamu 甘いウイリアム турецкая гвоздика
amaoi 雨覆い зонтик
amari 余り излишек, остаток, достаточно, слиш-
 КОМ МНОГО
ame 雨 дождь
amerika bo-fu アメリカぼうふう пастернак
amerika hyo アメリカ豹 ягуар
amerika-jin あめりかぢん американец
amerika sugi 亜米利加杉 секвойя
amerikan kofi アメリカンコーヒー американо
 (*кофе*)
amondo アーモンド миндаль (*орехи*)
amondo no ki アーモンドの木 миндаль (*дерево*)
ana 穴 дыра

anata

anata 貴方 ты, Вы

anata-no 貴方 твой, Ваш

anata-tachi 貴方 あなた太刀 ваш (*мн. число*)

anchisukiru 警備員 охранник

ane 姉 старшая сестра

ani 兄 старший брат

anisu アニス анис

anna あんな такой

annai-jo 案内所 справочное бюро

an'nai-sha 案内者 гид; экскурсовод

ano あの это, (вон) то

anraku 安楽 кресло

anshin suru 安心する успокаиваться, быть спокойным, расслабляться

anzen (na) 安全な безопасный, надёжный

anzen beruto 安全ベルト ремень безопасности
(*в автомобиле*)

anzen goguru 安全ゴーグル защитные очки

anzenpin 安全ピン английская булавка

anzu 杏子 абрикос

ao sagi 青鷲 цапля

aodaisho 青大将 уж

aoi 青い голубой, синий, зелёный

aokusa no endo 青草の豌豆 зелёный горох

aomono-ten 青物店 овощной магазин

aomushi 青虫 гусеница

- ao-zora** 青空 голубое небо, небесная синева
apesu アペース апсида
araiguma あらいぐま енот
arare 霰 град
arashi 嵐 шторм, буря, непогода
arau 洗う мыть, умывать, стирать
are あれ то, это
arei 啞鈴 гантель
ari あり муравей
arigato ありがとう спасибо, благодарность
arigeta アリゲーター аллигатор
arimaki ありまき тля
arosi 下ろし тёрка
aru 居る быть, существовать
arudeko アールデコ ар-деко
aruiwa あるいは или, либо, возможно, пожалуй
arukoru inryo アルコール飲料 алкогольные напитки
aruku 歩く идти, ходить
arupusu no suberidai アルプスの滑り台 альпийская
 горка
asa 朝 утро
asa-(go)-han 朝飯 朝ごはん завтрак
asa no shokuji ga bon no ue ni 朝の食事が盆の上に
 поднос с завтраком
asai sara 浅い皿 мелкая тарелка

asatte

- asatte 明後日 послезавтра
ashakuki あさつき зелёный лук
ashi 葦 камыш
ashi 脚 ножка стула
ashi 足 нога
ashi no ko 足の甲 подъём
ashi no oyayubi 足の親指 большой палец
ashi no ura 足の裏 подошва ступни
ashika あしか морской лев
ashikubi 足首 ноготь
ashikubi no naga-sa 足首の長さ макси
ashita 明日 завтра
asobi no koen 遊びの公園 парк развлечений
asobu 遊ぶ играть
asoko あそこ (вон) там (вдали), то место
assakuki 圧搾機 компрессор
asu 明日 завтра
asuparagusu アスパラガス спаржа
ata(ku)shi 私 я (*женск. род*)
atama 頭 голова, шляпка гвоздя
atama suru 頭する играть головой (*в футболе*)
atarashii 新しい новый
ataakai 温かい тёплый
ataakai nomimono 温かい飲み物 горячие напитки
atena 宛名 адрес 145
ato 後 задняя (оборотная) сторона

- ato de** 後で сзади, потом
ato ni あとに позднее, после
atori あととり зяблик
atoriumu アトリウム атриум
atsu kiri 厚切り ломоть
atsui 厚い 熱い широкий, жаркий
atsui chokoreto 熱いチョコレート горячий шоко-
 лад
atsui sandoitchi 熱いサンドイッチ горячий бутер-
 брод
atsumaru 集まる собирать(ся), концентрировать,
 сходиться, стекаться
au 会う встречаться, подходить (для чего-л)
aura 足裏 ступня
awa 泡 пена
awafuro 泡風呂 пена для ванны
ayu 鮎 форель
azami アザミ чертополох
azarashi 海豹 тюлень
azukeru 預ける доверять (деньги), отдавать на хра-
 нение

В

- ba no isu** バーの椅子 барный стул
ba no otoko バーの男 бармен

ba no sutando

- ba no sutando** バーのスタンド барная стойка
ba'ai 場合 случай, обстоятельство, ситуация
badominton バドミントン бадминтон
bagetto バゲット багет
baggu バッグ сумка
baggu-ten バッグ店 отдел сумок
bai 倍 двойной, удвоенный
-bai ばい (*употр. после числ.*) в... раз больше
baikingu バイキング буфетная стойка (*в столовой*)
baiorin バイオリン скрипка
bajiru バジル базилик
bajji バッジ значок полицейского
baka (na) 馬鹿 (な) глупый
bakari ばかり только, почти (что), едва, чуть не
bakku burashi バックブラシ щётка для спины
bakkumira バックミラー зеркало заднего вида (*в автомобиле*)
bakodo バーコード штрихкод
bakugeki-ki 爆撃機 бомбардировщик
bamiseri バーミセリ вермишель
ban バン булочка
ban 晩 番 番 вечер, очерёдность, номер
banana バナナ банан
bananasukaru バナナスカル тыква-горлянка
banchi 番地 номер дома
banchibaggu バンチバッグ боксёрский мешок

- bando** バンド ремень; пояс
bango 番号 номер
banira バニラ ваниль
banjo バンジョー банджо
banpa バンパー бампер (автомобилья)
banzai! 万歳 ура!
baobabuju バオバブ樹 баобаб
bara 薔薇 ばら роза
bara no mado ばらの窓 роза (окно)
baransu バランス подзор
bare no dansa バレーのダンサー артист балета
bareboruboru バレーボールボール волейбольный
мяч
barerina バレリーナ балерина
bareshuzu バレーシューズ пуанты
barokku バロック барокко
basho 場所 место (свободное), город, месторасположение
basu バス автобус
basu no kippu バスの切符 автобусный билет
basu no noriba バスの乗り場 остановка автобуса
basu untenshu バス運転手 водитель автобуса
basuketto バスケット корзина
basukettoboru senshu バスケットボール選手 баскетболист
basukettoboruboru バスケットボールボール баскетбольный мяч

basurobu

- basurobu** バスローブ банный халат
basutabu バスタブ ванна
basutaminaru バスターミナル автовокзал
basutaoru バスタオル банное полотенце
bata バター сливочное масло
batafurai バタフライ баттерфляй
batei 馬蹄 копыто
baten バーテン бармен
baton バトン эстафетная палочка
baton ボタン пуговица
batta ばった кузнечик
batto バット бита
bausupuritto バウスプリット бушприт
bebibas ベビーバス детская ванночка
beddo ベッド кровать
beddokaba ベッドカバー покрывало
begonia ベーゴニア бегония
bei-koku べい国 США
bekon ベーコン корейка, бекон
bekon to ageta tamago ベーコンと揚げた卵 яичница
с беконом
benechianburaindo ベネチアンブラインド жалюзи
bengoshi 弁護士 адвокат
benizuru 紅鶴 фламинго
benjo 便所 туалет, уборная
benkyo 勉強 изучение, учение

- benkyo suru** 勉強する учиться, заниматься
- benri (na)** 便利 (な) удобный, благоприятный
- benza** 便座 сиденье унитаза
- bere-bo** ベレー帽 берет
- beru** ベル звонок
- betsu no** 別の отдельный, особый, другой
- betto** ベット кровать, постель (*на турбазе*)
- biburafon** ビブラフォン вибрафон
- bichisandaru** ビーチサンダル вьетнамки (*обувь*)
- bide** ビデ биде
- video to odio-hin** ビデオとオーディオ品 аудио- и видеотовары
- bifuteki** ステーキ бифштекс
- biiru** ビール пиво
- bijinesu ranchi** ビジネスランチ деловой завтрак
- bijinesuman** ビジネスマン бизнесмен
- bijinesupatona** ビジネスパートナー деловой партнёр
- bijinesuredi** ビジネスレディ бизнес-леди
- bijinesusenta** ビジネスセンター деловой центр
- bijutsu** 美術 искусство
- bijutsu-kan** 美術館 художественный музей, картинная галерея
- bikini** ビキニ бикини
- bikkuri suru** びっくりする удивляться, изумляться, быть ошеломлённым